



**EUROPOS SAJUNGOS ĮSTAIGŲ VERTIMO CENTRO  
VALDYBOS SPRENDIMAS  
DĖL TAISOMOJO BIUDŽETO NR. 1/2019 PATVIRTINIMO – CT/CA-018/2019LT**

EUROPOS SAJUNGOS ĮSTAIGŲ VERTIMO CENTRO VALDYBA,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2965/94, kuriuo įsteigiamas Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras (Vertimo centras), su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2003 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1645/2003,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos įstaigų vertimo centrui taikomą 2014 m. sausio 2 d. Finansinį reglamentą (NR. CT/CA-051/2013EN),

kadangi:

- (1) visi Vertimo centro biudžeto pakeitimai turi būti nurodyti taisomajame biudžete, kuris tvirtinamas pagal tą pačią procedūrą, kuri taikoma ir tvirtinant pirminį Vertimo centro biudžetą.
- (2) Valdyba taisomuosius biudžetus tvirtina remdamasi Centro direktoriaus parengtais biudžetų projektais.

NUSPRENDĖ:

**1 straipsnis**

Šiuo dokumentu patvirtinamas taisomasis biudžetas Nr. 1/2019, pateiktas šio sprendimo priede.

**2 straipsnis**

Šis sprendimas įsigalioja jo patvirtinimo dieną.

Priimta Liuksemburge, 2019 m. kovo 20 d.

Valdybos vardu

Rytis Martikonis  
Pirmininkas

Priedas: Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019



# TAISOMASIS BIUDŽETAS NR. 1/2019

CT/CA-018/2019LT

## TURINYS

### I. ĮŽANGA

A. BENDRA INFORMACIJA

B. PAJAMOS

C. IŠLAIDOS

### II. PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. APŽVALGA

### III. PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. IŠSAMI INFORMACIJA

1 PRIEDAS. ETATŲ PLANAS

# I. ĮŽANGA

## A. BENDRA INFORMACIJA

Vadovaudamasis savo 2014 m. sausio 2 d. Finansinio reglamento 34 straipsniu, Vertimo centras paruošė šį taisomąjį biudžetą Nr. 1/2019 dėl toliau išvardytų priežasčių:

- 2018 m. spalio mėnesį Centras pradėjo taikyti naują Valdybos patvirtintą kainodaros struktūrą ir atitinkamai atnaujino klientų užsakymų prognozes bei atsižvelgė į galimą Centro apskaičiuotų klientų sutaupytų lėšų poveikį.
- 32 skyriaus („Programos „eCdT“ išlaidos“) sumą reikėjo padidinti 370 900 EUR.
- Į šį taisomąjį biudžetą perkeltas ankstesnių metų biudžeto deficitas.

Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019 parengtas atsižvelgiant į 2019 m. taikomus įkainius, kurie nurodyti toliau esančioje lentelėje. Šiame dokumente visos sumos nurodytos eurais.

2019 m. taikomi įkainiai:

Paslauga	Įprastas (EUR)	Neskubus (EUR)	Skubus (EUR)	Labai skubus (EUR)
Vertimas (vieno puslapio įkainis)	92,00	87,40	115,00	165,60
Teksto taisymas (vieno puslapio įkainis)	172,00	163,40	215,00	
Tikrinimas (vieno puslapio įkainis)	60,00	57,00	75,00	
Kalbos redagavimas (vieno puslapio įkainis)	39,00	37,05	43,90	
Prekių ženklai (vieno puslapio įkainis)		35,62 EUR už puslapį (410 896 puslapiai)		
Bendrijos dizainai (vieno termino įkainis)		4,00 EUR		
Terminų sąrašai (vieno termino įkainis)		4,00 EUR		
Terminų sąrašų tikrinimas (vieno termino įkainis)		2,50 EUR		
Terminologijos tvarkymas (įkainis už vieno žmogaus vieną darbo dieną)		900 EUR		
Kalbos konsultacijos (įkainis už vieno žmogaus vieną darbo dieną)		900 EUR		
Subtitravimas (1 min. kaina)		41,00 EUR		

2019 m. taikomos priemokos:

Dokumento rūšis	(EUR)
Sudėtingo formato (papildomas vieno puslapio vertimo į kiekvieną kalbą įkainis)	15,00
PDF formato ir spausdintiniai dokumentai (papildomas vieno originalo puslapio įkainis)	12,00
Įslaptinti / svarbūs neįslaptinti dokumentai (papildomas vieno puslapio vertimo į kiekvieną kalbą įkainis)	20,00
Ne ES kalba (papildomas vieno puslapio vertimo į kiekvieną kalbą įkainis)	10,00
Internetinio dokumento įkėlimas (papildomas įkainis už kiekvieną kalbą esant daugeliui failų arba už vieną užsakymą, kai failai yra po vieną)	10,00

## B. PAJAMOS

Pradėjus taikyti naują kainodaros struktūrą ir atnaujinus kai kurių klientų 2019 m. užsakymų prognozes, pajamų suvestinėje padaryti toliau nurodyti pakeitimai.

- Atsižvelgus į atnaujintas užsakymų prognozes ir apskaičiavus galimą klientų sutaupytų lėšų poveikį, 1 antraštinės dalies („Agentūrų, tarnybų, institucijų ir įstaigų mokėjimai“) suma padidėja 1,1 mln. EUR.
- Padidėjus iš klientų gaunamoms pajamoms ir perkėlus deficitą iš praėjusių metų, taisomajame biudžete Nr. 1/2019 naudojamos „Rezervo kainų stabilumui palaikyti“ (5015 punktas) lėšos sumažinamos 489 696 EUR. Tai reiškia, kad taisomajam biudžetui Nr. 1/2019 subalansuoti iš „Rezervo kainų stabilumui palaikyti“ bus panaudota 4 395 054 EUR suma, palyginti su 4,9 mln. EUR suma, numatyta pirminiame 2019 m. biudžete. Be to, atsižvelgiant į 32 skyriuje pateiktas programos „eCdT“ išlaidų prognozes, iš „Specialiųjų investicijų rezervo“ naudojamos lėšos padidintos 370 900 EUR suma.

Prognozuojama, kad 2019 m. pajamos iš viso sieks 47,7 mln. EUR ir bus gautos iš šių šaltinių:

Antraštinė dalis	Pajamos (EUR)
1. Agentūros ir įstaigos	41 620 200
3. Tarpinstitucinis bendradarbiavimas (Europos institucijos)	707 400
4. Kitos pajamos	609 050
5. Iš praėjusių metų perkeltas perviršis ir iš ankstesnių metų perkeltos rezervų lėšos	4 765 954

## C. IŠLAIDOS

Centras 370 900 EUR sumą priskyrė su pertvarkos planu susijusiam 32 skyriui („Programos „eCdT“ išlaidos“). Šį išlaidų padidėjimą atsveria į pajamų skiltį perkeltos lėšos iš specialiųjų investicijų rezervo.

Kadangi dauguma klientų neatnaujino savo prognozių, poveikis 3000 punktui („Išorės vertimo raštu paslaugos“) yra minimalus ir todėl Centras nusprendė nekeisti šio punkto sąmatos.

Siekdamas perkelti 2018 m. biudžeto rezultata, Centras sukūrė 10007 punktą („Iš ankstesnių finansinių metų perkeltas deficitas“). 645 104 EUR deficitas nurodytas kaip 2019 m. išlaidos.

## II. PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. APŽVALGA

Antraštinė dalis	Eilutė	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas
	<b>PAJAMOS</b>			
1	AGENTŪRŲ IR ĮSTAIGŲ MOKĖJIMAI	41 620 200	1 134 800	40 485 400
2	KOMISIJOS SUBSIDIJA	p.m.	0	p.m.
3	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	707 400	0	707 400
4	KITOS PAJAMOS	609 050	0	609 050
5	PERKĖLIMAI IŠ ANKSTESNIŲ METŲ REZERVŲ	4 765 954	-118 796	4 884 750
	Iš praėjusių finansinių metų perkeltas perviršis	p.m.	0	p.m.
	Rezervo kainų stabilumui palaikyti lėšos	4 395 054	-489 696	4 884 750
	Specialiųjų investicijų rezervo lėšos	370 900	370 900	p.m.
6	GRAŽINTINOS LĖŠOS	p.m.	0	p.m.
	<b>IŠ VISO</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>
	<b>IŠLAIDOS</b>			
1	DARBUOTOJAI	27 182 700	0	27 182 700
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS	6 927 200	0	6 927 200
3	VEIKLOS IŠLAIDOS	12 947 600	370 900	12 576 700
10	REZERVAI	645 104	645 104	p.m.
	Iš praėjusių finansinių metų perkeltas deficitas	645 104	645 104	
	<b>IŠ VISO</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>

III. 2019 M. PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. IŠSAMI INFORMACIJA

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
<b>PAJAMOS</b>					
1000	Europos aplinkos agentūra (EAA)	192 600	11 300	181 300	2 070 puslapių
1001	Europos mokymo fondas (ETF)	69 900	9 200	60 700	800 puslapių
1002	Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras (EMCDDA)	373 800	-37 800	411 600	3 474 puslapiai
1003	Europos vaistų agentūra (EMA)	2 859 000	0	2 859 000	Dokumentai: 28 344 puslapiai; terminų sąrašai: 1 490 terminų;
1004	Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra (EU-OSHA)	687 700	37 800	649 900	7 423 puslapiai
1005	Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)	4 344 300	-160 200	4 504 500	Dokumentai: 38 750 puslapių; terminų sąrašai: 102 300 terminų; Bendrijos dizainai: 8 000 terminų; redagavimas: 3 320 puslapių
1006	EUIPO prekių ženklai	14 639 700	0	14 639 700	410 896 puslapiai
1007	Bendrijos augalų veislių tarnyba (BAVT)	86 900	-13 100	100 000	944 puslapiai
1008	Europos Sąjungos teisės saugos bendradarbiavimo agentūra (Europol)	48 600	5 300	43 300	528 puslapiai
1009	Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas (EUROFOUND)	579 100	29 100	550 000	6 295 puslapiai
<b>100</b>	<b>100 straipsnis</b>	<b>23 881 600</b>	<b>-118 400</b>	<b>24 000 000</b>	
1010	Europos profesinio mokymo plėtros centras (CEDEFOP)	46 600	2 600	44 000	506 puslapiai
1012	Europos pagrindinių teisių agentūra (FRA)	1 170 000	46 300	1 123 700	12 354 puslapiai
1014	Europos investicijų bankas (EIB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Europos maisto saugos tarnyba (EFSA)	170 700	-18 400	189 100	1 724 puslapiai
1016	Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas)	135 700	14 700	121 000	1 475 puslapiai
1017	Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA)	123 600	2 700	120 900	1 278 puslapiai

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1018	Europos aviacijos saugos agentūra (EASA)	56 000	-10 000	66 000	609 puslapiai
1019	Europos Sąjungos geležinkelių agentūra (EGA)	907 000	7 000	900 000	9 859 puslapiai
<b>101</b>	<b>101 straipsnis</b>	<b>2 609 600</b>	<b>44 900</b>	<b>2 564 700</b>	
1020	Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ENISA)	44 200	4 200	40 000	480 puslapių
1021	Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras (ECDC)	262 800	-34 200	297 000	2 570 puslapių
1022	Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra (FRONTEX)	827 300	88 100	739 200	9 453 puslapiai
1023	Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga (EACEA)	857 000	-104 100	961 100	9 315 puslapių
1024	Mažųjų ir vidutinių įmonių reikalų vykdomoji įstaiga (EASME)	15 300	1 700	13 600	166 puslapiai
1025	Europos Sąjungos teisėsaugos mokymo agentūra (CEPOL)	18 800	-2 000	20 800	185 puslapiai
1026	Vartotojų, sveikatos, žemės ūkio ir maisto programų vykdomoji įstaiga (Chafea)	323 800	-15 500	339 300	2 764 puslapiai
1027	Europos pasaulinių palydovinės navigacijos sistemų agentūra (GSA)	11 400	1 000	10 400	124 puslapiai
1028	Europos gynybos agentūra (EGA)	4 200	200	4 000	60 puslapių
1029	Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA)	1 919 400	-84 000	2 003 400	Dokumentai: 17 930 puslapių; terminų sąrašai: 46 200 terminų;
<b>102</b>	<b>102 straipsnis</b>	<b>4 284 200</b>	<b>-144 600</b>	<b>4 428 800</b>	
1030	Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA)	414 200	-78 100	492 300	4 502 puslapiai
1031	Branduolių sintezės energetikos vystymo bendroji įmonė (F4E)	52 300	5 700	46 600	568 puslapiai
1032	Europos Sąjungos palydovų centras (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Inovacijų ir tinklų programų vykdomoji įstaiga (INEA)	159 100	14 800	144 300	1 635 puslapiai
1034	Europos inovacijos ir technologijos institutas (EIT)	60 500	4 500	56 000	Dokumentai: 722 puslapiai; terminų sąrašai: 440 terminų

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1035	Europos mokslinių tyrimų tarybos vykdomoji įstaiga (EMTTV)	58 700	2 100	56 600	608 puslapiai
1036	Mokslinių tyrimų vykdomoji įstaiga (REA)	25 600	300	25 300	278 puslapiai
1037	Bendroji įmonė „Švarus dangus 2“ (B „Švarus dangus 2“)	p.m.	0	p.m.	
1038	Europos lyčių lygybės institutas (EIGE)	116 800	1 500	115 300	1 218 puslapiai
1039	Bendra įmonė SESAR	33 000	-6 900	39 900	359 puslapiai
<b>103</b>	<b>103 straipsnis</b>	<b>920 200</b>	<b>-56 100</b>	<b>976 300</b>	
1040	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (EDAPP) (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš EDAPP gautos pajamos – į 1109 punktą.
1041	Bendroji įmonė siekiant įgyvendinti įterptųjų kompiuterinių sistemų jungtinę technologijų iniciatyvą (ARTEMIS)	—	—	—	Šis biudžeto punktas nebenaudojamas nuo 2015 m., kai buvo įsteigta bendroji įmonė ECSEL, iš kurios numatytos gauti pajamos įtrauktos į 1052 biudžeto punktą
1042	2 naujoviškų vaistų iniciatyvos bendroji įmonė (2 NVI B )	29 200	3 200	26 000	317 puslapių
1043	2 kuro elementų ir vandenilio bendroji įmonė (2 KEV B )	10 300	1 100	9 200	112 puslapiai
1044	Europos nanoelektronikos iniciatyvos patariamiosios tarybos bendroji įmonė (B  ENIAC)	—	—	—	Šis biudžeto punktas nebenaudojamas nuo 2015 m., kai buvo įsteigta bendroji įmonė ECSEL, iš kurios numatytos gauti pajamos įtrauktos į 1052 biudžeto punktą
1045	Europos prieglobsčio paramos biuras (EASO)	2 400 400	67 000	2 333 400	21 048 puslapiai
1046	Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (ACER)	172 800	8 900	163 900	1 984 puslapiai
1047	Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija (ESMA)	257 000	-43 000	300 000	2 793 puslapiai
1048	Europos bankininkystės institucija (EBI)	1 144 300	113 300	1 031 000	12 389 puslapiai
1049	Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija (EIOPA)	150 300	12 900	137 400	1 634 puslapiai
<b>104</b>	<b>104 straipsnis</b>	<b>4 164 300</b>	<b>163 400</b>	<b>4 000 900</b>	



Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1050	Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuras (BEREC biuras)	99 900	-100	100 000	1 086 puslapiai
1051	Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (eu-LISA)	875 200	-5 500	880 700	Dokumentai: 9 962 puslapiai; terminų sąrašai: 220 terminų
1052	Bendroji įmonė „Elektroniniai komponentai ir sistemos siekiant Europos lyderystės“ (BĮ ECSEL)	4 300	500	3 800	46 puslapiai
1053	Jūrų analizės ir operacijų centras kovai su prekyba narkotikais (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Bendra pertvarkymo valdyba (BPV)	1 013 700	13 700	1 000 000	11 019 puslapių
1055	Europos mokyklos	p.m.	0	p.m.	Šis biudžeto punktas skirtas Europos mokyklų generalinio sekretoriaus kabinetui (OSGES) ir II-ajai Liuksemburgo Europos mokyklai.
1056	Biologinės pramonės sektorių bendroji įmonė (BPS BĮ)	p.m.	0	p.m.	
1057	Bendroji įmonė „Shift2Rail“ (BĮ S2R)	p.m.	0	p.m.	
1058	Europos priežiūros institucijų jungtinis komitetas (ESA-JC)	p.m.	—	p.m.	Šis biudžeto punktas numatytas Europos priežiūros institucijų jungtiniam komitetui (ESA-JC)
<b>105</b>	<b>105 straipsnis</b>	<b>1 993 100</b>	<b>8 600</b>	<b>1 984 500</b>	
1099	Iš naujų klientų gautos pajamos	p.m.	0	p.m.	
<b>109</b>	<b>109 straipsnis</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>10</b>	<b>AGENTŪRŲ, TARNYBŲ, INSTITUCIJŲ IR ĮSTAIGŲ MOKĖJIMAI</b>	<b>37 853 000</b>	<b>-102 200</b>	<b>37 955 200</b>	
1100	Europos Komisija	1 329 800	174 500	1 155 300	Dokumentai: 13 438 puslapiai; terminų sąrašai: 2 000 terminų; Nustatant dokumentų apimtį atsižvelgta į numatomą Teisingumo ir vartotojų reikalų GD ir Užimtumo, socialinių reikalų ir įtraukties GD dokumentų apimtį.
1101	Europos Parlamentas	p.m.	0	p.m.	
1102	Europos Sąjungos Taryba	255 700	8 800	246 900	3 552 puslapiai
1103	Europos Audito Rūmai	13 800	1 500	12 300	120 puslapių

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1104	Europos regionų komitetas	p.m.	0	p.m.	
1105	Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	p.m.	0	p.m.	
1106	Europos Sąjungos Teisingumo Teismas	p.m.	0	p.m.	
1107	Europos Centrinis Bankas	171 500	13 000	158 500	1 630 puslapių
1108	Europos ombudsmenas	110 800	11 900	98 900	1 245 puslapiai
1109	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (EDAPP)	1 885 600	1 027 300	858 300	20 496 puslapiai
<b>110</b>	<b>110 straipsnis</b>	<b>3 767 200</b>	<b>1 237 000</b>	<b>2 530 200</b>	
<b>11</b>	<b>INSTITUCIJŲ MOKĖJIMAI</b>	<b>3 767 200</b>	<b>1 237 000</b>	<b>2 530 200</b>	Šis skyrius apima pajamas už ES institucijoms suteiktas kalbines paslaugas. Iki 2016 m. šios pajamos buvo įtraukiamos į 3 antraštinę dalį „Institucijų bendradarbiavimas“ ir į 1040 punktą „Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas“.
<b>1</b>	<b>AGENTŪRŲ, TARNYBŲ, INSTITUCIJŲ IR ĮSTAIGŲ MOKĖJIMAI</b>	<b>41 620 200</b>	<b>1 134 800</b>	<b>40 485 400</b>	<b>Tarybos reglamento (EB) Nr. 2965/94, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1645/2003, 10 straipsnio 2 dalies b punktas.</b>
2000	Komisijos subsidija	p.m.	0	p.m.	
<b>200</b>	<b>Komisijos subsidija</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	<b>Tarybos reglamento (EB) Nr. 2965/94, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1645/2003, 10 straipsnio 2 dalies c punktas.</b>
<b>20</b>	<b>KOMISIJS SUBSIDIJA</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>2</b>	<b>KOMISIJS SUBSIDIJA</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
3000	Europos Komisija (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Europos Komisijos gautos pajamos – į 1100 punktą.
3001	Dalyvavimas Institucijų vertimo raštu ir žodžiu komiteto (ICTI) veikloje	p.m.	0	p.m.	
3002	Tarpinstitucinių projektų valdymas	707 400	0	707 400	Į šį punktą įtrauktos pajamos, gautos už tarpinstitucinių projektų, visų pirma IATE projekto, valdymą.

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
3003	Europos Parlamentas (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Europos Parlamento gautos pajamos – į 1101 punktą.
3004	Europos Sąjungos Taryba (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Tarybos gautos pajamos – į 1102 punktą.
3005	Europos Audito Rūmai (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Audito Rūmų gautos pajamos – į 1103 punktą.
3006	Europos Sąjungos regionų komitetas (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Regionų komiteto gautos pajamos – į 1104 punktą.
3007	Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto gautos pajamos – į 1105 punktą.
3008	Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Teisingumo Teismo gautos pajamos – į 1106 punktą.
<b>300</b>	<b>Institucijų bendradarbiavimas</b>	<b>707 400</b>	<b>0</b>	<b>707 400</b>	
3010	Europos Centrinis Bankas (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Europos Centrinio Banko gautos pajamos – į 1107 punktą.
3011	Europos ombudsmenas (iki 2017 m.)	—	—	—	Šis punktas nebenaudojamas nuo 2016 m. Nuo 2017 m. iš visų ES institucijų gautos pajamos įtraukiamos į 11 skyrių, o iš Ombudsmeno gautos pajamos – į 1108 punktą.
<b>301</b>	<b>301 straipsnis</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>30</b>	<b>INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS</b>	<b>707 400</b>	<b>0</b>	<b>707 400</b>	
<b>3</b>	<b>INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS</b>	<b>707 400</b>	<b>0</b>	<b>707 400</b>	
4000	Banko palūkanos	7 000	0	7 000	
<b>400</b>	<b>Banko palūkanos</b>	<b>7 000</b>	<b>0</b>	<b>7 000</b>	Šiame straipsnyje nurodytos palūkanos, kurias Centras gauna už savo bankų sąskaitose laikomas lėšas.
4010	Įvairios grąžinamos lėšos	358 800	0	358 800	

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
401	Įvairios gražinamos lėšos	358 800	0	358 800	Į šį straipsnį įtrauktos įvairios gražinamos lėšos, įskaitant pajamas iš biurų ir automobilių statymo vietų subnuomos ir Europos geležinkelių agentūros duomenų centro prieglobos.
4020	Liuksemburgo Vyriausybės subsidija	243 250	0	243 250	Šis Liuksemburgo Vyriausybės finansinis įnašas skiriamas daliai kasmetinių Centro patalpų nuomos išlaidų padengti.
402	Kiti įnašai	243 250	0	243 250	
40	<b>KITOS PAJAMOS</b>	<b>609 050</b>	<b>0</b>	<b>609 050</b>	
<b>4</b>	<b>KITOS PAJAMOS</b>	<b>609 050</b>	<b>0</b>	<b>609 050</b>	
5000	Iš praeitų finansinių metų perkeltas perviršis	p.m.	0	p.m.	Perviršis perkeltas iš praeitų finansinių metų remiantis 2014 m. sausio 2 d. Centro finansinio reglamento 20 straipsnio 1 dalimi.
500	Iš praeitų finansinių metų perkeltas perviršis	p.m.	0	p.m.	
5010	Perkėlimas iš specialiųjų investicijų rezervo	370 900	370 900	p.m.	Iš specialiųjų investicijų rezervo perkelta suma atitinka 32 skyriaus („eCdt programos išlaidos“) išlaidas.
5015	Perkėlimas iš rezervo kainų stabilumui palaikyti	4 395 054	-489 696	4 884 750	Perkėlimas iš rezervo kainų stabilumui palaikyti reikalingas biudžetui subalansuoti.
501	Perkėlimai iš ankstesnių metų rezervų	4 765 954	-118 796	4 884 750	
50	<b>IŠ PRAEITŲ FINANSINIŲ METŲ PERKELTAS PERVERŠIS IR PERKĖLIMAI IŠ ANKSTESNIŲ METŲ REZERVŲ</b>	<b>4 765 954</b>	<b>-118 796</b>	<b>4 884 750</b>	
<b>5</b>	<b>IŠ PRAEITŲ FINANSINIŲ METŲ PERKELTAS PERVERŠIS IR PERKĖLIMAI IŠ ANKSTESNIŲ METŲ REZERVŲ</b>	<b>4 765 954</b>	<b>-118 796</b>	<b>4 884 750</b>	
6000	Klientams gražintinos lėšos	p.m.	0	p.m.	
600	Klientams gražintinos lėšos	p.m.	0	p.m.	
60	<b>KLIENTAMS GRAŽINTINOS LĖŠOS</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>6</b>	<b>GRAŽINTINOS LĖŠOS</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Iš viso pajamų</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>	

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
<b>IŠLAIDOS</b>					
1100	Baziniai atlyginimai	16 105 800	0	16 105 800	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 62 ir 66 straipsniai. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų baziniams atlyginimams mokėti.
1101	Išmokos šeimai	1 526 000	0	1 526 000	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 62, 67 ir 68 straipsniai bei VII priedo I skirsnis. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų namų ūkio išmokų, išlaikomų vaikų ir mokymosi išmokų išlaidoms padengti.
1102	Ekspatriacijos ir gyvenimo užsienyje išmokos	2 557 800	0	2 557 800	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 62 ir 69 straipsniai bei VII priedo 4 straipsnis. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokoms padengti.
1103	Sekretorių išmokos	19 500	0	19 500	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent XIII priedo 18 straipsnio 1 dalis. Šis asignavimas skirtas sekretorių išmokoms, mokamoms AST kategorijos pareigūnams ir laikiniams darbuotojams, einantiems stenografisto arba mašininko, telekso operatoriaus, teksto rinkėjo, atsakingojo arba vyriausiojo sekretoriaus pareigas, kurie turėjo teisę šias išmokas gauti mėnesį prieš 2004 m. gegužės 1 d., padengti.
<b>110</b>	<b>Dirbantys darbuotojai</b>	<b>20 209 100</b>	<b>0</b>	<b>20 209 100</b>	
1113	Stazuotojai	36 200	0	36 200	Šis asignavimas skirtas stazuotojų išlaidoms padengti.
1115	Sutartininkai	1 446 300	0	1 446 300	Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 3a straipsnis ir IV antraštinė dalis.
<b>111</b>	<b>Sutartininkai ir stazuotojai</b>	<b>1 482 500</b>	<b>0</b>	<b>1 482 500</b>	Šis straipsnis anksčiau vadinosi „Pagalbiniai ir vietiniai darbuotojai“.
1120	Darbuotojų profesinis mokymas	184 900	0	184 900	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 24a straipsnis.
<b>112</b>	<b>Darbuotojų profesinis mokymas</b>	<b>184 900</b>	<b>0</b>	<b>184 900</b>	
1130	Sveikatos draudimas	540 800	0	540 800	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 72 straipsnis. Europos Sąjungos pareigūnų sveikatos draudimo taisyklės.

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1131	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų	79 500	0	79 500	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent 73 straipsnis ir VIII priedo 15 straipsnis. Šis asignavimas skirtas darbdavio draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų įmokoms mokėti.
1132	Nedarbo draudimas	167 500	0	167 500	Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 28a straipsnis. Šis asignavimas skirtas laikiniejiems darbuotojams apdrausti nedarbo draudimu.
1133	Teisių į pensiją įgyjimas arba išsaugojimas	p.m.	0	p.m.	Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 42 straipsnis. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, norinčių įgyti arba išsaugoti teises į pensiją savo kilmės šalyje, vardu Centro atliekamiems mokėjimams atlikti.
1134	Įmoka į Bendrijos pensijų sistemą	3 328 400	0	3 328 400	Šis asignavimas skirtas Centro, kaip darbdavio, mokamoms įmokoms į Bendrijos pensijų sistemą padengti.
<b>113</b>	<b>Darbdavio socialinio draudimo įmokos</b>	<b>4 116 200</b>	<b>0</b>	<b>4 116 200</b>	
1140	Išmokos ir pašalpos vaiko gimimo ir mirties atveju	1 000	0	1 000	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent 70, 74 ir 75 straipsniai. Šis asignavimas skirtas: — vaikų gimimo išmokoms, skiriamoms darbuotojams, kurių gyvenamojoje šalyje tokia išmoka nemokama, mokėti; — pareigūno mirties atveju velionio trijų mėnesių darbo užmokesčio, skaičiuojant nuo mėnesio, kurį jis mirė, išmokai ir išlaidoms, susijusioms su mirusiojo kūno pargabenimu į jo kilmės vietą. Mirties atveju atitinkama asignavimų suma bus perkelta iš 1100 punkto.
1141	Kasmetinių atostogų kelionės išlaidos	249 200	0	249 200	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent VII priedo 8 straipsnis. Šis asignavimas skirtas fiksuoto dydžio išmokoms, skirtoms pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, jų sutuoktinių ir išlaikomų asmenų kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidoms padengti.
1143	Fiksuoto dydžio išmokos pareigoms vykdyti	p.m.	0	p.m.	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent VII priedo 14 straipsnis. Šis asignavimas skirtas pareigoms vykdyti skiriamoms fiksuoto dydžio išmokoms mokėti tiems pareigūnams ar laikiniejiems darbuotojams, kurie eidami savo pareigas patiria reprezentacinių išlaidų.
<b>114</b>	<b>Įvairios išmokos ir pašalpos</b>	<b>250 200</b>	<b>0</b>	<b>250 200</b>	

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomas biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1150	Viršvalandžiai	p.m.	0	p.m.	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent 56 straipsnis ir VI priedas. Šis asignavimas skirtas fiksuoto dydžio išmokoms arba mokėjimams pagal valandinius tarifus mokėti už AST kategorijos pareigūnų ir laikinųjų bei vietinių darbuotojų viršvalandžius, kai nėra galimybių jų kompensuoti laisvu laiku pagal įprastinę tvarką.
115	Viršvalandžiai	p.m.	0	p.m.	
1171	Laisvai samdomi vertėjai žodžiu ir konferencijų techniniai darbuotojai	p.m.	0	p.m.	Mokėjimai vertėjams žodžiu, kuriuos Centras samdo vykstant neeilinėms konferencijoms, kai Komisija negali suteikti vertimo žodžiu paslaugų. Be darbo užmokesčio, tai apima gyvybės ir sveikatos draudimo, draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir draudimo mirties atveju įmokas bei kelionės išlaidų kompensacijas ir fiksuoto dydžio kelionės išmokas tiems vertėjams, kurių nuolatinė darbo vieta yra ne ten pat, kur jie paskiriami dirbti.
1175	Agentūrų darbuotojai	261 500	0	261 500	Šis asignavimas skirtas iš agentūrų pasamdytų darbuotojų išlaidoms padengti.
117	Papildomos paslaugos	261 500	0	261 500	
1180	Įvairios darbuotojų samdymo išlaidos	47 000	0	47 000	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent 27–31 ir 33 straipsniai. Šis asignavimas skirtas įdarbinimo procedūrų išlaidoms padengti.
1181	Kelionės išlaidos	11 300	0	11 300	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent 20 ir 71 straipsniai, taip pat VII priedo 7 straipsnis. Šis asignavimas skirtas tarnybą pradedančių arba iš tarnybos išeinančių pareigūnų ir kitų darbuotojų (taip pat jų šeimos narių) kelionės išlaidoms padengti.
1182	Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos	62 600	0	62 600	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent VII priedo 5 ir 6 straipsniai. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, kurie pradėdami eiti pareigas arba galutinai baigę jas eiti turi pakeisti gyvenamąją vietą, įsikūrimo išmokoms mokėti.
1183	Persikraustymo išlaidos	26 600	0	26 600	Europos Sąjungos pareigūnų tarybos nuostatai, būtent 20 ir 71 straipsniai, taip pat VII priedo 9 straipsnis. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, kurie pradėdami eiti pareigas, po paskyrimo į naują darbo vietą arba galutinai baigę eiti pareigas turi pakeisti gyvenamąją vietą, persikraustymo išlaidoms padengti.

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1184	Laikinieji dienpinigiai	78 400	0	78 400	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 20 ir 71 straipsniai, taip pat VII priedo 10 straipsnis. Šis asignavimas skirtas laikinųjų dienpinigių pareigūnams ir laikiniams darbuotojams, kurie įrodo, kad prieš pradėdami eiti pareigas (įskaitant ir perkėlimą) jie turėjo pakeisti gyvenamąją vietą, išlaidoms padengti.
118	[vairios darbuotojų samdymo ir perkėlimo išlaidos	225 900	0	225 900	
1190	Atlyginimų korekciniai koeficientai	1 500	0	1 500	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 64 ir 65 straipsniai. Šis asignavimas skirtas išlaidoms, susidarantioms taikant korekcinus koeficientus pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų darbo užmokesčiams, taip pat mokėjimams už viršvalandinį darbą, kompensuoti.
119	Atlyginimų korekciniai koeficientai ir darbo užmokesčio tikslinimas	1 500	0	1 500	
11	<b>DIRBANTYS DARBUOTOJAI</b>	<b>26 731 800</b>	<b>0</b>	<b>26 731 800</b>	
1300	Komandiruočių, tarnybinių kelionių ir kitos papildomos išlaidos	67 500	0	67 500	Šis asignavimas skirtas su darbuotojų atliekama tarnybine veikla susijusioms kelionės išlaidoms, komandiruočių dienpinigiams ir papildomoms ar nepaprastosioms išlaidoms padengti, kaip nustatyta Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatuose.
130	Komandiruotės ir tarnybinės kelionės	67 500	0	67 500	
1310	Su mokymu susijusios komandiruočių išlaidos	26 600	0	26 600	Šis asignavimas skirtas į ne Liuksemburge vykstančius mokymo kursus vykstančių darbuotojų komandiruočių dienpinigiams mokėti.
131	Su mokymu susijusios komandiruotės ir tarnybinės kelionės	26 600	0	26 600	
13	<b>KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS</b>	<b>94 100</b>	<b>0</b>	<b>94 100</b>	
1400	Restoranai ir valgyklos	5 600	0	5 600	
140	Socialinė ir sveikatos apsaugos infrastruktūra	5 600	0	5 600	
1410	Medicinos tarnyba	56 600	0	56 600	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 59 straipsnis ir II priedo 8 straipsnis.
141	Medicinos tarnyba	56 600	0	56 600	



Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1420	Kitos išlaidos	193 200	0	193 200	Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, susijusias su Centro dalyvavimu Socialinės veiklos komiteto veikloje ir su įmokomis lopšeliams-darželiams ir ugdymo įstaigoms. Suma apskaičiuota remiantis Komisijos Infrastruktūros ir logistikos įstaigos (OIL) prognoze.
1421	Socialiniai ryšiai	14 000	0	14 000	Šiuo asignavimu siekiama skatinti ir finansiškai paremti visas iniciatyvas, kurių tikslas – skatinti skirtingų tautybių darbuotojų socialinius ryšius, ir kitus darbuotojams skirtus veiksmus, taip pat padengti darbuotojams organizuojamų renginių išlaidas.
142	Kitos išlaidos	207 200	0	207 200	
14	<b>SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA</b>	<b>269 400</b>	<b>0</b>	<b>269 400</b>	
1520	Darbuotojų mainai	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas Centro pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų komandiravimo ar trumpalaikio paskyrimo dirbti nacionalinėse ar tarptautinėse institucijose išlaidoms padengti.
1521	Centro pareigūnai, laikinai deleguoti į nacionalines valdžios institucijas, tarptautines organizacijas arba viešojo sektoriaus įstaigas ar įmones	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas Centro pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų komandiravimo ar trumpalaikio paskyrimo dirbti nacionalinėse ar tarptautinėse institucijose išlaidoms padengti.
152	Mobilumas	p.m.	0	p.m.	
15	<b>MOBILUMAS</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
1600	Specialiosios pašalpos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas paramos grynaisiais pinigais, kuri gali būti suteikta sudėtingoje padėtyje atsidūrusiam pareigūnui, buvusiam pareigūnui arba žuvusio pareigūno artimiesiems, išlaidoms padengti.
160	Pašalpos	p.m.	0	p.m.	
1620	Kitos išlaidos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas paramos šeimai, naujai atvykusių asmenų, teisinės pagalbos, išmokų skautams ir jų vadovams ir tėvų asociacijos sekretoriato išlaidoms padengti.
162	Kitos išlaidos	p.m.	0	p.m.	
1630	Ankstyvosios vaikystės centras	83 400	0	83 400	Šis asignavimas skirtas vaikų darželių ir švietimo įstaigų išlaidoms padengti. Šis asignavimas grindžiamas Europos Parlamento prognoze.
163	Ankstyvosios vaikystės centras	83 400	0	83 400	

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
1640	Papildoma parama neigaliems žmonėms	1 500	0	1 500	Šis asignavimas skirtas kompensacijoms dirbantiems neigaliems darbuotojams, jų sutuoktiniams ir išlaikomiems vaikams, kai visos galimos teisės į paramą valstybėje, kurioje jie gyvena, yra išnaudotos, ir dėl negalios patiriamos išlaidos (išskyrus medicininės) pripažįstamos būtinomis ir yra tinkamai pagrįstos dokumentais.
164	Papildoma parama neigaliems žmonėms	1 500	0	1 500	
16	<b>SOCIALINĖS PASLAUGOS</b>	<b>84 900</b>	<b>0</b>	<b>84 900</b>	
1700	Pramogų ir reprezentacijos išlaidos	2 500	0	2 500	Šis asignavimas skirtas pramogų, priėmimų ir reprezentacinėms išlaidoms padengti.
170	Pramogų ir reprezentacijos išlaidos	2 500	0	2 500	
17	<b>PRAMOGŲ IR REPRESENTACINĖS IŠLAIDOS</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	<b>2 500</b>	
1900	Pensijos ir išeitinės pašalpos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas pensijoms ir išeitinėms pašalpoms mokėti.
190	Pensijos	p.m.	0	p.m.	
19	<b>PENSIJOS</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>1</b>	<b>DARBUOTOJAI</b>	<b>27 182 700</b>	<b>0</b>	<b>27 182 700</b>	
2000	Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos	2 349 000	0	2 349 000	Šis asignavimas skirtas Vertimo centro užimamų pastatų arba pastatų dalių ir automobilių stūtymo vietų nuomos išlaidoms padengti.
200	Investicijos į nekilnojamąjį turta, pastatų nuoma ir susijusios išlaidos	2 349 000	0	2 349 000	
2010	Draudimas	10 900	0	10 900	Šis asignavimas skirtas Vertimo centro užimamų pastatų ar pastato dalių draudimo įmokoms mokėti.
201	Draudimas	10 900	0	10 900	
2020	Vanduo, dujos, elektra ir šildymas	205 800	0	205 800	Šis asignavimas skirtas einamosioms išlaidoms padengti.
202	Vanduo, dujos, elektra ir šildymas	205 800	0	205 800	

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
2030	Valymas ir priežiūra	219 900	0	219 900	Šis asignavimas skirtas valymo (reguliaraus valymo paslaugų ir valymo, plovimo, skalbimo ir sausojo valymo priemonių pirkimo ir kt.), įrangos ir techninių įrengimų (liftų, centrinės šildymo sistemos, oro kondicionavimo įrangos ir kt.) priežiūros ir šiukšlių išvežimo išlaidoms padengti.
203	Valymas ir priežiūra	219 900	0	219 900	
2040	Patalpų įrengimas	16 000	0	16 000	Šis asignavimas skirtas patalpų įrengimo ir remonto išlaidoms padengti.
204	Patalpų įrengimas	16 000	0	16 000	
2050	Pastatų saugumas ir priežiūra	209 500	0	209 500	Šis asignavimas skirtas įvairioms su pastatų sauga susijusioms išlaidoms padengti, ypač pastatų priežiūros, gesintuvų nuomos ir pildymo, gesinimo įrangos įsigijimo ir priežiūros, gaisrininko-savanorio pareigas vykdančių pareigūnų įrangos keitimo ir privalomų patikrinimų vykdymo, susijusioms išlaidoms padengti.
205	Pastatų saugumas ir priežiūra	209 500	0	209 500	
2060	Nekilnojamojo turto įsigijimas	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas galimam pastato, kuris būtų Centro būstinė, pirkimui.
206	Nekilnojamojo turto įsigijimas	p.m.	0	p.m.	
2080	Preliminarios nekilnojamojo turto įsigijimo ar statymo išlaidos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas nekilnojamojo turto ekspertų ataskaitų išlaidoms padengti.
208	Preliminarios nekilnojamojo turto įsigijimo ar statymo išlaidos	p.m.	0	p.m.	
2090	Kitos išlaidos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas kitoms, konkrečiai nenurodytoms einamosioms išlaidoms padengti, pavyzdžiui, administracinėms, išskyrus komunalinių paslaugų (vandens, dujų ir elektros energijos tiekimo), priežiūros, komunalinių mokesčių ir susijusioms išlaidoms.
209	Kitos išlaidos	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTICIJOS Į NEKILNOJAMĄJĮ TURTA, PASTATŲ NUOMA IR SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	3 011 100	0	3 011 100	

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
2100	Aparatinės ir programinės įrangos pirkimas, tvarkymas, aptarnavimas ir priežiūra	1 775 000	0	1 775 000	Šis asignavimas skirtas kompiuterių aparatinės įrangos pirkimo ar nuomos, programinės įrangos tobulinimo, programinės įrangos ar programinės įrangos paketų priežiūros išlaidoms, įvairioms duomenų tvarkymo reikmėms sunaudojamų priemonių išlaidoms ir kt. padengti. Į šį punktą taip pat įtrauktos telekomunikacijų įrangos, kopijuoklių ir spausdintuvų išlaidos. Rengiant 2017 m. prognozes atsižvelgta į pirmines debesijos paslaugų diegimo išlaidas.
210	Informacinės technologijos	1 775 000	0	1 775 000	
2120	Programinės įrangos ir sistemų tvarkymo, diegimo, kūrimo ir priežiūros išorės paslaugos	1 495 000	0	1 495 000	Šis asignavimas skirtas išorės specialistų (operatorių, administratorių, sistemos inžinierių ir kt.) veiklos išlaidoms padengti.
212	Informacinių technologijų paslaugos	1 495 000	0	1 495 000	
<b>21</b>	<b>DUOMENŲ TVARKYMAS</b>	<b>3 270 000</b>	<b>0</b>	<b>3 270 000</b>	
2204	Biuro įranga	5 000	0	5 000	Šis asignavimas skirtas elektroninės biuro įrangos ir techninių įrengimų, išskyrus kopijuoklius ir spausdintuvus, pirkimo, nuomos, techninės priežiūros ir taisymo išlaidoms padengti.
220	Techniniai įrenginiai ir biurų įranga	5 000	0	5 000	
2210	Nauji pirkiniai	11 000	0	11 000	Šis asignavimas skirtas baldų pirkimo, keitimo, techninės priežiūros, naudojimo ir taisymo išlaidoms padengti.
221	Baldai	11 000	0	11 000	
2230	Naujų transporto priemonių pirkimas	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas Centro tarnybinės transporto priemonės pirkimo išlaidoms padengti.
2232	Transporto priemonių nuoma	9 300	0	9 300	Šis asignavimas skirtas tarnybinių transporto priemonių ilgalaikės nuomos sutarties, taip pat galimos transporto priemonių nuomos, esant nenumatytam jų poreikiui, išlaidoms padengti.
2233	Transporto priemonių priežiūra, eksploatacija ir remontas	5 000	0	5 000	Šis asignavimas skirtas transporto priemonių priežiūros ir eksploatacijos išlaidoms bei su viešojo transporto naudojimu susijusioms išlaidoms padengti.
223	Transporto priemonės	14 300	0	14 300	
2250	Dokumentacijos ir bibliotekos išlaidos	24 000	0	24 000	Šis asignavimas skirtas bibliotekos fondų, laikraščių, periodinių leidinių prenumeratos, internetinių paslaugų, pavyzdžiui, žodynų, taip pat kitoms dokumentacijos ir bibliotekos išlaidoms padengti.

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
2255	Dokumentacija, vertimo ir daugiakalbės priemonės	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas dokumentų, vertimo ir daugiakalbų priemonių, t.y. lingvistinių ir terminologijos duomenų bazių, vertimo atminčių ir automatinio vertimo žodynų įsigijimo, konsolidavimo ir plėtros išlaidoms padengti.
225	Dokumentacijos ir bibliotekos išlaidos	24 000	0	24 000	
22	<b>KILNOJAMASIS TURTAS IR SUSIJUSIOS IŠLAIDOS</b>	<b>54 300</b>	<b>0</b>	<b>54 300</b>	
2300	Kanceliarinės prekės ir raštinės reikmenys	24 000	0	24 000	Šis asignavimas skirtas popieriaus ir raštinės reikmenų pirkimo išlaidoms padengti.
230	Kanceliarinės prekės ir raštinės reikmenys	24 000	0	24 000	
2320	Banko mokesčiai	2 000	0	2 000	Šis asignavimas skirtas mokesčių už banko paslaugas ir mokesčių už prisijungimą prie tarpbankinio telekomunikacijų tinklo išlaidoms padengti.
2321	Valiutų kurso skirtumai	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas Centro patirtiems valiutos keitimo nuostoliams padengti, kai jų negalima kompensuoti pelnu iš valiutos keitimo.
232	Finansinės išlaidos	2 000	0	2 000	
2330	Teisinės išlaidos	20 000	0	20 000	Šis asignavimas skirtas preliminariniams teisinėms išlaidoms ir teisininkų arba kitų ekspertų paslaugų išlaidoms padengti.
233	Teisinės išlaidos	20 000	0	20 000	
2340	Žalos atlyginimas	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas žalos atlyginimo ir Centrai iškeltų (civilinės atsakomybės) ieškinių tvarkymo išlaidoms padengti.
234	Žalos atlyginimas	p.m.	0	p.m.	
2350	Kitos draudimo išlaidos	10 400	0	10 400	Šis asignavimas skirtas daugialypės rizikos draudimo, civilinės atsakomybės draudimo, draudimo nuo vagysčių ir apskaitininkų bei avansinių lėšų administratorių atsakomybės draudimo išlaidoms padengti.
2352	Įvairios vidaus posėdžių išlaidos	2 500	0	2 500	Šis asignavimas skirtas organizacijos vidaus posėdžių išlaidoms padengti.
2353	Departamentų kraustymasis	3 000	0	3 000	Šis asignavimas skirtas perkraustymo pastato viduje ir persikėlimo į naują pastatą išlaidoms padengti.
2359	Kitos išlaidos	3 100	0	3 100	Šis asignavimas skirtas kitoms konkrečiai nenumatytais einamosioms išlaidoms padengti.

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
235	Kitos veiklos sąnaudos	19 000	0	19 000	
2360	Išorės auditas ir vertinimo paslaugos	10 000	0	10 000	
236	Išorės auditas ir vertinimo paslaugos	10 000	0	10 000	
2390	Komisijos suteiktos vertimo raštu paslaugos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas Centro vardu suteiktų Komisijos vertimo raštu, taip pat teksto surinkimo, paslaugų išlaidoms padengti.
2391	Vertimas žodžiu	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas vertimo žodžiu paslaugų, ypač tų, kurias Centrai suteikė ES institucijoms, išlaidoms padengti.
2392	Komisijos administracinė pagalba	146 600	0	146 600	Šis asignavimas skirtas administracinės pagalbos, kurią Vertimo centrui suteikė Komisija, išlaidoms padengti.
2393	Leidiniai	10 000	0	10 000	Šis asignavimas skirtas Centro biudžeto, veiklos ataskaitos paskelbimo ir kitos komunikacijos veiklos išlaidoms padengti.
2394	Informacijos sklaida	20 000	0	20 000	Šis asignavimas skirtas informacijos sklaidos, būtent reklamos ir rinkodaros (katalogų, lankstinukų, reklaminių leidinių, rinkos tyrimų ir pan.), taip pat visuomenės ir klientų informavimo bei pagalbinės veiklos išlaidoms padengti.
2395	Kitos institucijų ir agentūrų teikiamos paslaugos	11 500	0	11 500	Šis asignavimas skirtas ES institucijų ir agentūrų Centrai teikiamų paslaugų, pavyzdžiui, agentūrų koordinavimo veiklos plane numatytų paslaugų, išlaidoms padengti.
239	Tarpinstitucinės paslaugos	188 100	0	188 100	
23	<b>EINAMOSIOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS</b>	<b>263 100</b>	<b>0</b>	<b>263 100</b>	
2400	Pašto rinkliavos ir korespondencijos pristatymo mokesčiai	19 200	0	19 200	Šis asignavimas skirtas pašto rinkliavų ir korespondencijos pristatymo, taip pat pašto siuntų siuntimo išlaidoms padengti.
240	Pašto rinkliavos	19 200	0	19 200	
2410	Telefono, telegrafo, telekso, radijo, televizijos abonemento ir telekomunikacijų mokesčiai	134 000	0	134 000	Šis asignavimas skirtas telefono, fakso, telekonferencijų ir duomenų perdavimo abonementinių ir komunikacijos mokesčių išlaidoms padengti. Telekomunikacijų įrangos išlaidos nurodytos 2100 punkte.
241	Telekomunikacijos	134 000	0	134 000	
24	<b>PAŠTAS IR TELEKOMUNIKACIJOS</b>	<b>153 200</b>	<b>0</b>	<b>153 200</b>	

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
2500	Posėdžiai	3 000	0	3 000	Šis asignavimas skirtas kelionės, komandiruočių ir kitoms nenumatytoms išlaidoms, kurias patiria ekspertai, svečiai ir institucijų komitetų nariai, pakviesti dalyvauti posėdžiuose, komitetų susitikimuose, darbo grupių veikloje ir seminaruose, padengti.
250	Oficialių ir kitų posėdžių išlaidos	3 000	0	3 000	
2550	Įvairios konferencijų, kongresų ir susitikimų organizavimo ir dalyvavimo juose išlaidos	15 000	0	15 000	Šis asignavimas skirtas įvairioms konferencijų, kongresų ir susitikimų organizavimo bei dalyvavimo juose išlaidoms padengti. Jis taip pat skirtas kitomis lėšomis nefinansuojamų išorės posėdžių organizavimo išlaidoms padengti.
255	Įvairios konferencijų, kongresų ir susitikimų organizavimo ir dalyvavimo juose išlaidos	15 000	0	15 000	
25	<b>POSĖDŽIŲ IŠLAIDOS</b>	<b>18 000</b>	<b>0</b>	<b>18 000</b>	
2600	Valdybos posėdžiai	20 000	0	20 000	Šis asignavimas skirtas į posėdžius, komitetus ir darbo grupes pakviestų Valdybos narių kelionės, pragyvenimo ir kitoms išlaidoms padengti.
260	Posėdžių išlaidos	20 000	0	20 000	
2610	Valdybos posėdžių rengimas	7 500	0	7 500	Šis asignavimas skirtas Valdybos posėdžių organizavimo išlaidoms padengti.
261	Valdybos posėdžių rengimas	7 500	0	7 500	
2650	Vertimas žodžiu	30 000	0	30 000	Šis asignavimas skirtas Valdybos posėdžiuose, visų pirma ES institucijų vertėjų suteiktų vertimo žodžiu paslaugų išlaidoms padengti.
265	Vertimas žodžiu	30 000	0	30 000	
26	<b>VALDYBA</b>	<b>57 500</b>	<b>0</b>	<b>57 500</b>	
2700	Konsultacijos, studijos ir tyrimai	100 000	0	100 000	Šis asignavimas skirtas kvalifikuotų ekspertų suteiktų administracinio pobūdžio konsultacijų, tyrimų ir apklausų, būtent vertinimo ataskaitų rengimo, ir išorės konsultantų suteiktų paslaugų išlaidoms padengti.
270	Konsultacijos, studijos ir tyrimai	100 000	0	100 000	
27	<b>KONSULTACINĖ VEIKLA IR TYRIMAI</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	Šis skyrius anksčiau vadinosi „Informacijos kaupimas, archyavimas, rengimas ir sklaida“

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
<b>2</b>	<b>PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS</b>	<b>6 927 200</b>	<b>0</b>	<b>6 927 200</b>	
3000	Išorės vertimo raštu paslaugos	11 740 000	0	11 740 000	Šis asignavimas skirtas su išorės paslaugų teikėjų kalbinių paslaugų teikimu susijusioms išlaidoms padengti.
3001	Su kalbinėmis paslaugomis susijusios techninės paslaugos	60 000	0	60 000	Prie šio asignavimo bus nurodytos su kalbinėmis paslaugomis susijusių techninių paslaugų išlaidos.
300	Išorės vertimo raštu paslaugos	11 800 000	0	11 800 000	
<b>30</b>	<b>IŠORĖS VERTIMO RAŠTU PASLAUGOS</b>	<b>11 800 000</b>	<b>0</b>	<b>11 800 000</b>	
3100	Institucijų bendradarbiavimas kalbų srityje	776 700	0	776 700	Šis asignavimas skirtas veiklos, kurios nusprendžia imtis Institucijų vertimo raštu ir žodžiu komitetas (ICTI), siekdamas skatinti institucijų bendradarbiavimą kalbos srityje, išlaidoms padengti. IATE projekto išlaidos įtrauktos į pajamų skilties 3002 punktą „Institucinių projektų valdymas“; Centrai tenkanti tų išlaidų dalis jame nenurodyta.
310	Su institucijų bendradarbiavimu susijusios išlaidos	776 700	0	776 700	
<b>31</b>	<b>SU INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMU SUSIJUSIOS IŠLAIDOS</b>	<b>776 700</b>	<b>0</b>	<b>776 700</b>	
3200	Su programa „eCdt“ susijusių komandiruočių išlaidos ir kitos darbuotojų išlaidos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas padengti transporto, komandiruočių dienpinigių ir papildomas ar ypatingas išlaidas, kurias patiria į komandiruotę programos „eCdt“ kūrimo reikalais vykstantys darbuotojai.
3201	Kitos su programa „eCdt“ susijusios veiklos išlaidos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas kitoms veiklos išlaidoms, susijusioms su programa „eCdt“, išskyrus IT išlaidas, padengti.
3202	Programos „eCdt“ aparatinės ir programinės įrangos išlaidos	p.m.	0	p.m.	Šis asignavimas skirtas programos „eCdt“ aparatinės ir programinės įrangos išlaidoms padengti.
3203	Su programa „eCdt“ susijusios konsultacijos informacinių technologijų klausimais	370 900	370 900	p.m.	Šis asignavimas skirtas su programa „eCdt“ susijusių konsultacijų informacinių technologijų klausimais išlaidoms padengti.
320	Programos „eCdt“ išlaidos	370 900	370 900	p.m.	
<b>32</b>	<b>PROGRAMOS „ECDT“ IŠLAIDOS</b>	<b>370 900</b>	<b>370 900</b>	<b>p.m.</b>	Šio skyriaus asignavimai skirti programos „eCdt“ išlaidoms padengti. Jie perkelti iš specialiųjų investicijų rezervo į pajamų dalies 5010 punktą.
<b>3</b>	<b>VEIKLOS IŠLAIDOS</b>	<b>12 947 600</b>	<b>370 900</b>	<b>12 576 700</b>	



Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2019 m. nauja suma	Taisomasis biudžetas Nr. 1/2019	2019 m. biudžetas	Pastabos
10003	Rezervas kainų stabilumui palaikyti	p.m.	0	p.m.	Rezervas sudarytas 2011 m. kainų stabilumui palaikyti. 2019 m. pabaigoje bendra rezervo lėšų suma yra 4 992 937 EUR.
10004	Nuolatinis išankstinio finansavimo fondas	p.m.	0	p.m.	Rezervas, skirtas nuolatiniam išankstinio finansavimo fondui, numatytam Centro finansinio reglamento 67a straipsnyje, sukurti. Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklių 58 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad šio rezervo suma negali būti mažesnė nei 4/12 finansinių metų asignavimų. Bendra rezervo fondo suma yra 16 529 466 EUR.
10006	Specialiųjų investicijų rezervo lėšos	p.m.	0	p.m.	2019 m. asignavimų specialiosioms investicijoms padengti nenumatyta. Visa rezervo lėšų suma – 335 478 EUR, atsižvelgiant į panaudotą pajamų dalies 5010 punkto lėšų sumą.
10007	Iš praėjusių finansinių metų perkeltas deficitas	645 104	645 104	p.m.	Deficitas perkeltas iš praeitų finansinių metų remiantis 2014 m. sausio 2 d. Centro finansinio reglamento 20 straipsnio 3 dalimi.
1000	Laikinieji asignavimai	645 104	645 104	p.m.	
100	LAIKINIEJI ASIGNAVIMAI	645 104	645 104	p.m.	
10	REZERVO LĖŠOS	645 104	645 104	p.m.	
	<b>Iš viso išlaidų</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>	

1 PRIEDAS. ETATŲ PLANAS

Pareigų grupė ir kategorija	2017 m.		2018 m.		2019 m.	
	Užimtos 2017 12 31		Patvirtintos taisomajame biudžete Nr. 1/2018		Centro prašymas rengiant 2019 m. ES biudžeto projektą	
	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	0	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
<b>IŠ VISO AD</b>	<b>42</b>	<b>89</b>	<b>44</b>	<b>90</b>	<b>44</b>	<b>90</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	6	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>IŠ VISO AST</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>46</b>
AST / SC 6	0	0	0	0	0	0
AST / SC 5	0	0	0	0	0	0
AST / SC 4	0	0	0	0	0	0
AST / SC 3	0	0	0	0	0	1
AST / SC 2	0	1	0	2	0	1
AST / SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>IŠ VISO AST / SC</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>IŠ VISO</b>	<b>53</b>	<b>136</b>	<b>55</b>	<b>138</b>	<b>55</b>	<b>138</b>
<b>IŠ VISO DARBUOTOJŲ</b>	<b>189</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>

Planuojamas sutartininkų skaičius (išreikštas etato ekvivalentais)

Pareigų grupė (FG)	2017 m. (realiai užimtos)	2018 m.	2019 m.
IV PG	12.3	13.0	16.0
III PG	4.3	6.0	9.0
II PG	9.7	9.0	5.0
I PG	0.0	0.0	0.0
<b>Iš viso sutartininkų</b>	<b>26.3</b>	<b>28.0</b>	<b>30.0</b>